

## Integrar el Intercambio Virtual en el Aula Universitaria: Un curso online para docentes universitarios

### 1. ¿QUÉ ES UN INTERCAMBIO VIRTUAL?

El Intercambio Virtual (IV), también denominado telecolaboración o *Colaboración Internacional en Línea* (COIL), es un amplio término empleado para describir los diferentes enfoques destinados a involucrar a los estudiantes en proyectos de colaboración intercultural en línea con socios de diferentes contextos culturales dentro de sus programas de estudio y guiados por profesores o formadores. El Intercambio Virtual se ha convertido en una fórmula popular entre los profesores de todas las materias para internacionalizar sus aulas y permitir a sus alumnos experimentar en primera persona la comunicación intercultural y emplear sus competencias digitales.

### 2. FINALIDAD

La finalidad de este curso es que los participantes se familiaricen con el Intercambio Virtual como una actividad pedagógica para involucrar a los estudiantes en auténticos proyectos interculturales colaborativos con socios internacionales.

### 3. OBJETIVOS

- Introducir el concepto de Intercambio Virtual y aprender cómo se está empleando en el entorno universitario.
- Dar a conocer a los participantes el potencial para el aprendizaje de los Intercambios Virtuales.
- Ofrecer una guía práctica de los pasos a dar para organizar y llevar a cabo un Intercambio Virtual en la educación universitaria.
- Proporcionar materiales y actividades para ayudar a los docentes a implicar a sus estudiantes en proyectos de telecolaboración.

### 4. METODOLOGÍA

Los participantes deberán leer, observar y dialogar acerca de los diferentes aspectos de la coordinación de un proyecto de Intercambio Virtual. Examinarán y analizarán diferentes modelos de diseño de tareas telecolaborativas, evaluación y estrategias para integrar los intercambios en su programa docente. Habrá oportunidades para el debate general y sobre los principios y temas subyacentes relacionados con el Intercambio Virtual, incluyendo el inglés como Lengua Franca, las alfabetizaciones digitales de los estudiantes y la ruptura de la comunicación intercultural.

El curso será realizado en modalidad online. Esto implicará una sesión de videoconferencia cada mañana, seguida de tareas que los participantes llevarán a cabo individualmente o en grupos esa tarde. **El curso requerirá aproximadamente cuatro horas del tiempo del participante cada día.**

## Integrar el Intercambio Virtual en el Aula Universitaria: Un curso online para docentes universitarios

### 5. PERFIL DEL PARTICIPANTE

El curso ha sido desarrollado para los docentes universitarios interesados en internacionalizar sus clases y también en preparar a sus estudiantes para el entorno de trabajo global. No se requiere un alto nivel de alfabetización digital para participar en el curso. Sin embargo, estar abierto a trabajar y aprender sobre las tecnologías en línea es un prerrequisito. El curso se impartirá en inglés y se llevará a cabo en línea usando un Entorno de Aprendizaje Virtual online, así como herramientas de videoconferencia. **Los participantes deberán estar disponibles para las sesiones online por videoconferencia, así como para el trabajo offline durante estos cuatro días.**

### 6. FORMADOR

Robert O'Dowd es profesor asociado en la Universidad de León (España). Ha enseñado en universidades de Irlanda, Alemania y España y realizado más de 40 publicaciones sobre la aplicación del Intercambio Virtual en el ámbito de la educación universitaria y preuniversitaria. Uno de sus libros más recientes es el volumen *Online Intercultural Exchange: Policy, Pedagogy, Practice* coeditado por Routledge. Recientemente ha coordinado INTENT, un proyecto premiado y financiado por la Comisión Europea para promover el Intercambio Virtual en la educación superior europea, y ha sido el presidente fundador de la organización académica UNICollaboration ([www.unicollaboration.org](http://www.unicollaboration.org)). Ha sido invitado a ser ponente plenario en conferencias internacionales en los Estados Unidos, Asia y en toda Europa y es co-editor de la serie de libros de Peter Lang *Telecollaboration in Education*. Recientemente fue invitado a ser co-editor de una edición especial de la prestigiosa revista *Language Learning & Technology* sobre intercambios virtuales en la enseñanza de lenguas extranjeras.

Posee una amplia experiencia en la evaluación de programas de Intercambio Virtual y fue el investigador líder en el proyecto Erasmus+ KA3 de la Comisión Europea *Evaluar y Promocionar la Telecolaboración en la Formación de Profesores* (EVALUATE) (<http://www.evaluateproject.eu/>). Un proyecto de experimentación de política europea que estudió el impacto del intercambio virtual en más de 1000 docentes de magisterio involucrados en la formación inicial del profesorado en toda Europa. Colabora con otros expertos de la organización UNICollaboration para ofrecer estudios de evaluación exhaustivos de los programas de Intercambio Virtual. Las publicaciones de Robert están disponibles aquí: <http://unileon.academia.edu/RobertODowd> y pueden seguirlo en Twitter @robodowd.

## Integrar el Intercambio Virtual en el Aula Universitaria: Un curso online para docentes universitarios

### 7. PROGRAMA

DÍA 1	
09.30-10.30	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Qué es un intercambio virtual? ¿Cómo puede contribuir a la docencia universitaria?</li><li>• Ejemplos de Intercambios Virtuales en la educación universitaria.</li></ul>

DÍA 2	
09.30-10.30	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Qué es una tarea efectiva en un intercambio virtual?</li><li>• Diseño de tareas efectivas para el Intercambio Virtual en tu área temática.</li></ul>

DÍA 3	
09.30-10.30	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Qué tecnologías de la información emplear en tu Intercambio Virtual?</li><li>• Intercambio virtual y evaluación.</li></ul>

DÍA 4	
09.30-10.30	<ul style="list-style-type: none"><li>• Integrar el intercambio virtual en tu docencia y currículo.</li><li>• Resolver problemas interculturales e idiomáticos en los Intercambios Virtuales.</li><li>• Prepara un intercambio virtual para tu contexto.</li></ul>